

Portable Outdoor Screen

Kullanım Kılavuzu

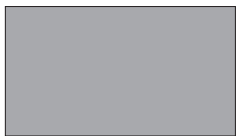
Benutzerhandbuch

Guía del usuario

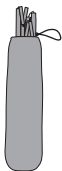
Guide de l'utilisateur

Guida per l'utente取

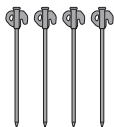
扱説明書



A



B



C

A

B

C

TR	Perde ve çanta	Perde standı ve çantası	Zemin Kazıkları × 4
----	----------------	----------------------------	---------------------

DE	Leinwand und Tasche	Leinwandständer und Tasche	Heringe × 4
----	------------------------	-------------------------------	-------------

ES	Pantalla y bolsa	Soporte de pantalla y bolsa	Estacas de anclaje para el suelo × 4
----	---------------------	--------------------------------	---

FR	Écran et sac	Support d'écran et sac	Piquet au sol × 4
----	--------------	---------------------------	-------------------

IT	Schermo e sacca	Supporto per lo schermo da proiezione e sacca	Picchetto per il terreno × 4
----	--------------------	--	---------------------------------

JP	スクリーンとバッグ	スクリーンスタ ンドとバッグ	くい × 4
----	-----------	-------------------	--------

TR

Notlar

1. Ekran, kırılmaya dayanıklı ve yıkanabilir hava katmanlı (air-layer) kumaştan üretilmiştir. Ekranın performansını korumak için uzun süreli makinede yıkamadan veya yüksek sıcaklıkta kurutmadan kaçının.
2. Ekran standı elastik bir kordonla birbirine bağlanmıştır. Kordonun zayıflamasını veya kopmasını önlemek için aşırı germekten kaçının.
3. Dış mekan zemin kazıkları yalnızca yumuşak zemine saplanmalıdır. Kurulum sırasında keskin uçların neden olabileceği yaralanmaları önlemek için dikkatli olun.
4. Olası yaralanmaları veya ürün hasarını önlemek amacıyla, rüzgar hızı 3 m/s'yi aştığında bu ürünü dış mekanda kullanmayın.

Teknik Özellikler
Projeksiyon Alanı: 1550*872 mm
Boyutlar: 1760*1372*431 mm
Net Ağırlık: 1,5 kg
Malzemeler: Alüminyum alaşım, ABS plastik, polyester, spandeks

DE

Hinweise

1. Die Leinwand besteht aus luftdurchlässigem Gewebe, das knitterfrei und waschbar ist. Vermeiden Sie langes Waschen in der Waschmaschine oder Trocknen bei hohen Temperaturen, um die Funktion der Leinwand zu erhalten.
2. Der Leinwandständer ist durch eine elastische Schnur verbunden. Die Schnur nicht übermäßig dehnen, um zu verhindern, dass ihre Spannung nachlässt oder dass sie reißt.
3. Die Heringe für den Außenbereich sollten nur in weiche Böden gesteckt werden. Seien Sie bei der Installation vorsichtig, um Verletzungen durch scharfe Enden zu vermeiden.
4. Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Freien, wenn die Windgeschwindigkeit 3 m/s überschreitet, um mögliche Verletzungen oder Schäden am Produkt zu vermeiden.

Spezifikationen

Projektionsfläche: 1550*872mm
Abmessungen: 1760*1372*431mm
Nettogewicht: 1.5kg
Materialien: Aluminiumlegierung, ABS-Kunststoff, Polyester, Elasthan

ES

Notas

1. Esta pantalla está elaborada de tejido de capa de aire, por lo que se puede lavar y no se arruga con facilidad. No la lave a máquina durante demasiado tiempo ni la seque a altas temperaturas para evitar que su rendimiento se vea perjudicado.
2. Las diferentes partes del soporte están conectadas por un cordón elástico. Asegúrese de que el cordón no quede demasiado estirado para evitar que se debilite o se rompa.
3. Las estacas de anclaje para el suelo solo deben insertarse en terrenos blandos. Tenga cuidado durante la instalación, pues los extremos afilados podrían causar lesiones.
4. No utilice este soporte en exteriores cuando la velocidad del viento supere los 3 m/s para evitar el riesgo de lesiones o daños al producto.

Especificaciones

Área de proyección: 1550*872mm
Dimensiones: 1760*1372*431mm
Peso neto: 1.5kg
Materiales: aleación de aluminio, plástico ABS, poliéster y elastano

- FR
- Remarque :
1. L'écran est fabriqué à partir d'un tissu à couches d'air qui résiste aux plis et est lavable. Évitez le lavage prolongé en machine ou le séchage à haute température pour maintenir les performances de l'écran.

2. Le support de l'écran est relié par un cordon élastique. Pour éviter que le cordon ne s'affaiblisse ou ne se casse, évitez de l'étirer excessivement.

3. Les piquets au sol à l'extérieur ne doivent être insérés que dans un sol mou. Soyez prudent lors de l'installation pour éviter toute blessure par les extrémités pointues.

4. N'utilisez pas ce produit à l'extérieur lorsque la vitesse du vent dépasse 3 m/s pour éviter toute blessure ou tout dommage potentiel au produit.
- Spécifications
- Zone de projection: 1550*872mm
Dimensions: 1760*1372*431mm
Poids net: 1.5kg
Matériaux: Alliage d'aluminium, plastique ABS, polyester, élasthanne
- IT

Note

1. Lo schermo da proiezione è realizzato in tessuto a strati d'aria che resiste alle pieghe ed è lavabile. Evitare il lavaggio prolungato in lavatrice o l'asciugatura a temperature elevate per preservare le prestazioni dello schermo.

2. Il supporto dello schermo da proiezione è collegato con un cavo elastico. Per evitare che il cavo si indebolisca o si rompa, evitare di allungarlo eccessivamente.

3. I picchetti per esterni dovranno essere piantati solo in terreni morbidi. Prestare attenzione in fase di installazione per evitare di ferirsi con le estremità affilate.

4. Non utilizzare questo prodotto all'aperto quando la velocità del vento supera i 3 m/s per evitare potenziali lesioni o danni al prodotto.

Specifiche tecniche

Area di proiezione: 1550*872mm
Dimensioni: 1760*1372*431mm
Peso netto: 1.5kg
Materiali: Lega di alluminio, plastica ABS, poliestere, spandex

JP

注記

1. スクリーンは、折り目のつきにくい空気層の生地できており、洗うことができます。スクリーンの性能を維持するため、長時間洗浄したり、高温で乾燥したりしないでください。

2. スクリーンスタンドは伸縮性のコードで接続されます。コードが弱くなったり破損したりするのを防ぐため、過剰に伸ばさないでください。

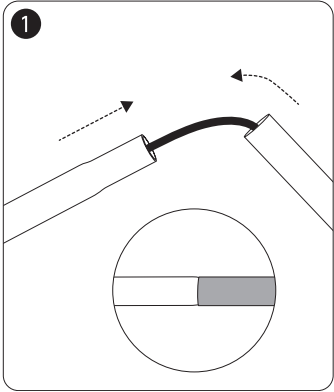
3. 屋外用のくいは、やわらかい地面にのみ刺してください。設置の際は鋭利な端部で負傷しないように注意してください。

4. 潜在的な負傷や製品の損傷を避けるため、風速が毎秒3メートルを上回っているときは、この製品を屋外で使用しないでください。

仕様

投影エリア:1550*872mm
寸法:1760*1372*431mm
正味重量:1.5kg
素材:アルミニウム合金、ABSプラスチック、ポリエステル、スパンデックス

Kullanım Talimatları



TR

Ekran Standının Kurulumu

Ekran standı, entegre bir elastik kordonla birbirine bağlanan çubuklardan oluşacak şekilde tasarlanmıştır. Standı kurmak için, çubukları şemada gösterildiği şekilde birbirine bağlayın.

ES

Instalación del soporte de pantalla

El diseño de este soporte de pantalla cuenta con varillas unidas por un cordón elástico integrado. Para montar el soporte, conecte las varillas entre sí como se muestra en la imagen.

IT

Installazione del supporto dello schermo

Il supporto dello schermo è progettato con i picchetti collegati tra loro da una corda elastica integrata. Per assemblare il supporto, collegare ogni picchetto all'altro come illustrato nello schema.

DE

Leinwandständer montieren

Der Leinwandständer besteht aus Stangen, die durch eine integrierte elastische Schnur miteinander verbunden sind. Wenn Sie den Ständer montieren, verbinden Sie die einzelnen Stangen miteinander, wie in der Abbildung dargestellt.

FR

Installation du support d'écran

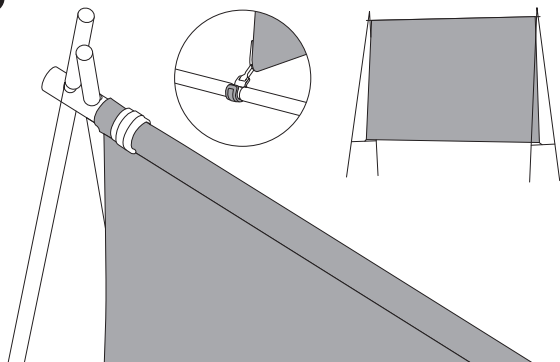
Le support de l'écran est conçu avec des poteaux interconnectés par un cordon élastique intégré. Pour assembler le support, connectez un poteau à un autre comme illustré dans le schéma.

JP

スクリーンスタンドの設置

スクリーンのスタンドは、伸縮性のある統合コードでポールを相互接続するよう設計されています。スタンドを組み立てるには、図のように各ポールを相互に接続してください。

2



TR

Ekranın Kurulumu

Ekranın üst kancasını standın üst yatay çubuğuna asın; sol alt ve sağ alt köşelerdeki kancaları ise standın alt yatay çubuğuna sabitleyin. Kurulum tamamlandıktan sonra, ekranı dışa doğru gerin ve yüzeyin düz durmasını sağlamak için sıkılaştırın.

ES

Instalación de la pantalla

Sujete el gancho superior de la pantalla en la barra transversal superior del soporte. A continuación, fije los ganchos de las esquinas inferior izquierda e inferior derecha en la barra transversal inferior del soporte. Una vez completada la instalación, estire la pantalla hacia el exterior y ténsela para que quede totalmente lisa.

IT

Installazione dello schermo da proiezione

Appendere il gancio superiore dello schermo da proiezione alla traversa superiore del supporto e fissare i ganci degli angoli inferiore sinistro e inferiore destro alla traversa inferiore del supporto. Al termine dell'installazione, tendere lo schermo da proiezione verso l'esterno e serrarlo per assicurarsi che sia piatto.

DE

Leinwand montieren

Den oberen Haken der Leinwand in die obere Querstange am Ständer einhängen und die Haken in der unteren linken und rechten Ecke an der unteren Querstange am Ständer befestigen. Die Leinwand nach der Installation spannen und fest nach außen ziehen, um sicherzustellen, dass sie ganz eben ist.

FR

Installation de l'écran

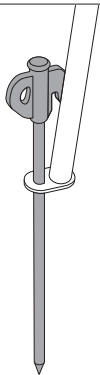
Accrochez le crochet supérieur de l'écran sur la barre transversale supérieure du support et fixez les crochets des coins inférieur gauche et inférieur droit sur la barre transversale inférieure du support. Une fois l'installation terminée, étirez l'écran vers l'extérieur et serrez-le pour vous assurer qu'il est plat.

JP

スクリーンの設置

スタンドの上部クロスバーにスクリーンの上部フックを引っ掛け、左下と右下コーナーのフックをスタンドの下部クロスバーに固定します。設置が完了したら、スクリーンを外向きに伸ばして平らになるように締めます。

3



EN

Zemin Kazıklarının Sabitlenmesi

Ekranı dış mekanda rüzgara karşı sabitlemek için, ürünle birlikte verilen kazıkları standın her bir ayağının tabanındaki deliklerden geçirerek zemine saplayın.

DE

Heringe fixieren

Die mitgelieferten Heringe durch die Löcher am Ende jedes Standbeins in den Boden stecken, um die Leinwand auf einer Außenfläche gegen Wind zu sichern.

ES

Fijación de las estacas en el suelo

Para sujetar la pantalla al suelo en exteriores y evitar que el viento la mueva, inserte las estacas proporcionadas a través de los orificios de la base de cada pata del soporte y clávelas en el suelo.

FR

Fixation des piquets au sol

Pour fixer l'écran contre le vent sur une surface extérieure, insérez les piquets fournis à travers les trous à la base de chaque pied du support dans le sol.

IT

Fissare i picchetti a terra

Per fissare lo schermo da proiezione contro il vento su una superficie all'esterno, inserire nel terreno i picchetti in dotazione attraverso i fori alla base di ciascuna gamba del supporto.

JP

くいの固定

風に逆らってスクリーンを屋外の表面に固定するには、同梱のくいをスタンドの各レッグのベースにある穴に通して地面に刺してください。

Garanti Şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a) Sözleşmeden dönme,
 - b) Satış bedelinden indirim isteme,
 - c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığıнын, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

Garanti Belgesi

ÜRETİCİ FİRMA

ÜNVAN : XGIMI Technology Co.
ADRES : Unit 03E, 15/F, Carnival Commercial Building,
18 JAVA Road, North Point,
Hong Kong
TELEFON : +852 9721 2879

İTHALATÇI FİRMA

ÜNVANI : KARFO KARACASULU DIŞ TİCARET A.Ş.
ADRESİ : Hoca Paşa Mah. Ebusuud Cad. No:41 Sirkeci,
İSTANBUL 34110
TELEFON : 0212 4556700
FAKS : 0212 5224343

YETKİLİ TEKNİK SERVİS

ÜNVANI : KARFO KARACASULU DIŞ TİCARET A.Ş.
ADRESİ : Hoca Paşa Mah. Ebusuud Cad. No:41 Sirkeci,
İSTANBUL 34110
TELEFON : 0212 4556700
FAKS : 0212 5224343

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

